

# Warunki sprzedaży i dostawy

(stan na dzień: 15 marca 2018 r.)

## 1. Sprawy ogólne – zakres ważności

- Niniejsze warunki sprzedaży i dostawy („WSD”) Sprzedającego są jedynymi warunkami obowiązującymi; Sprzedający nie uznaje warunków Kupującego przeczących lub odmiennych niż WSD, chyba że zgodził się na ich ważność wyraźnie na piśmie. WSD Sprzedającego obowiązują również wtedy, gdy znając przeczące lub odmiennie od WSD warunki Kupującego, wykonano na bez zastrzeżeń dostawę do Kupującego.
- WSD obowiązują tylko wobec przedsiębiorstw w rozumieniu § 14 niem. kodeksu cywilnego (BGB), osób prawnych prawa publicznego i zarządzających publiczno-prawny majątek odrębny.
- WSD obowiązują w odniesieniu do wszystkich obecnych i przyszłych stosunków handlowych z Kupującym.

## 2. Zawarcie umowy

- Oferty Sprzedającego są bez zobowiązania. Jeżeli zamówienie Kupującego należy według § 145 niem. kodeksu cywilnego zakwalifikować jako ofertę, to Sprzedający może ją przyjąć w ciągu tygodnia po doręczeniu.
- O ile nie jest inaczej Umowach Ogólnych (GTC), lub w potwierdzeniu zamówienia, to stosuje się warunki INCOTERMS 2010.
- Sprzedający ma prawo do odstąpienia od umowy, jeżeli Kupujący złożył wniosek o wszczęcie postępowania ws. niewypłacalności w stosunku do jego majątku, złożył oświadczenie pod przysięgą według § 807 niem. kodeksu postępowania cywilnego (ZPO) lub jeżeli otwarto postępowanie ws. niewypłacalności w stosunku do jego majątku lub wszczęcie postępowania zostało odrzucone z powodu braku masy upadłościowej.

## 3. Ceny – warunki płatności

- Jeżeli z potwierdzenia zlecenia nie wynika nic innego, obowiązują ceny „EXW Bremerhaven”. Ustawowy podatek od towarów i usług nie jest wliczony w cenę; podatek ten zostaje oddzielnie wykazany w ustawowej wysokości na fakturze w dniu jej wystawienia.
- Nieprzewidziane zmiany kursów wymiany walut, stawek frachtowych lub ubezpieczeniowych oraz zmiany stawek celnych, opłat i opłat wyrównawczych, które dotyczą ceny, obciążają Kupującego, o ile zmiana nastąpi między zawarciem umowy kupna a dostawą i okres między zawarciem umowy a dostawą jest dłuższy niż 12 tygodni. Sprzedający musi dochodzić wobec Kupującego ceny podniesionej wskutek zmiany w ciągu 4 tygodni po dokonanej dostawie, w innym razie prawo do dopasowania ceny wygasa.
- Kupującemu przysługują prawa potrącenia i prawa do zatrzymania tylko o tyle, o ile jego roszczenia wzajemne znajdują się w relacji synalagmatycznej (§ 320 niem. kodeksu cywilnego) do roszczeń dochodzonych przez Sprzedającego lub są prawomocnie stwierdzone, niesporne lub zostały uznane przez Sprzedającego. Ponadto Kupujący jest uprawniony do korzystania z prawa zatrzymania tylko o tyle, o ile jego roszczenie wzajemne polega na tym samym stosunku umownym.
- Jeżeli wyjdą na jaw okoliczności budzące obawę, że sytuacja gospodarcza Kupującego po zawarciu umowy znacznie się pogorszyła, wszystkie wierzycielności ze stosunku handlowego, włącznie z takimi, dla których dano weksle i czeki, są natychmiast wymagalne. Zastrzeżenia i zarzuty Kupującego – z wyjątkiem zastrzeżenia uzgodnienia późniejszego terminu wymagalności – pozostają poza tym nienaruszone. Sprzedający ma prawo wykonania jeszcze nie zrealizowanych usług tylko za przedpłatą lub zabezpieczeniem. Szczegóły reguluje § 321 niem. kodeksu cywilnego.

## 4. Termin dostawy, siła wyższa i zastrzeżenie uzależnienia dostawy od możliwości Sprzedającego

- Uzgodnione terminy dostaw są obowiązujące tylko wtedy, gdy także Kupujący punktualnie i prawidłowo wypełnia swoje zobowiązania umowne, zwłaszcza zobowiązania płatnicze. Zarzut niewykonania umowy (§ 320 niem. kodeksu cywilnego) i zarzut przewidywanego naruszenia umowy (§ 321 niem. kodeksu cywilnego) pozostają zastrzeżone.
- Nieprzewidziane przeszkody, zwłaszcza zdarzenia siły wyższej, którym Sprzedający mimo możliwości do przyjęcia w danych okolicznościach staranności nie może zapobiec – niezależnie, czy wystąpiły w zakładzie Sprzedającego, czy u dostawcy, czy gdzie indziej – jak strajk, lokaut, niezawinione utrudnienia ruchu, pożar, mroź, wypadek, uszkodzenie maszyn, brak przestrzeni ładunkowej, restrykcje importowe, zakazy przywozu, wojna, zamieszki polityczne, rozruchy, brak energii – zwalniają Sprzedającego od spełnienia zobowiązań umownych na czas trwania tych zdarzeń. Sprzedający ma obowiązek niezwłocznego zawiadomienia Kupującego o wystąpieniu takiego zdarzenia, równocześnie Sprzedający jest zobowiązany do zawiadomienia Kupującego o przewidywanym czasie trwania takiego zdarzenia. Jeżeli takie zdarzenie trwa dłużej niż trzy miesiące, obie strony mogą odstąpić od umowy. Sprzedający jest zobowiązany do niezwłocznego zwrotu świadczenia wzajemnego Kupującego.
- Zastrzeżenie uzależnienia dostawy od możliwości Sprzedającego: sprzedaż odbywa się z zastrzeżeniem prawidłowej, kompletnej i terminowej dostawy do Sprzedającego; obowiązują to zwłaszcza wtedy, gdy Sprzedający dokonał zakupu z tym samym lub podobnym zastrzeżeniem, zwłaszcza z zastrzeżeniem połowu. W przypadku dostaw ryb Sprzedający w razie niedostatecznych połowów ma prawo do zmniejszenia zleceń względnie przesunięcia terminu dostawy w takim stosunku, w jakim zmniejszone połowy mają wpływ na jego możliwości dostawy. Sprzedający ma obowiązek niezwłocznego powiadomienia Kupującego o braku możliwości wykonania dostawy i do niezwłocznego zwrotu świadczeń wzajemnych Kupującego.
- Jeżeli Sprzedający opóźni się z dostawą i z tego powodu u Kupującego powstanie szkoda, Sprzedający odpowiada za szkodę wynikającą z opóźnienia najwyżej w wysokości 5% wartości opóźnionej dostawy. Dalsze ustawowe roszczenia i prawa (zwłaszcza odstąpienie i odszkodowanie zamiast świadczenia) są zastrzeżone dla Kupującego przy spełnieniu – w ramach punktu 7 – założeń ustawowych.

## 5. Obowiązek kontroli i kwestionowania towaru

- Prawa Kupującego z tytułu wad zakładają, że Kupujący prawidłowo spełnił swoje obowiązki kontroli i kwestionowania towaru według § 377 niem. kodeksu handlowego (HGB).
  - Łatwo psujące się artykuły żywnościowe, zwłaszcza świeżą rybę i świeże artykuły rybne wszelkiego rodzaju Kupujący musi skontrolować w ciągu trzech godzin po dostawie w rozumieniu § 377 ust. 1 kodeksu handlowego i w razie stwierdzenia wady zawiadomić o tym Sprzedającego w ciągu pięciu godzin od dostawy.
  - Mrożone ryby lub ich części należy skontrolować niezwłocznie po dostawie w rozumieniu § 377 ust. 1 niem. kodeksu handlowego; do tego należy również rozmożnienie dostatecznej liczby próbek losowych. Wady zauważalne przed rozmożnieniem należy zgłaszać w ciągu 24 godzin po dostawie; wady zauważalne dopiero po rozmożnieniu w ramach kontroli należy reklamować niezwłocznie, najpóźniej jednak 48 godzin po dostawie.
- Uznaje się, że towar został przyjęty, jeżeli:
  - Kupujący na żądanie Sprzedającego nie udowodni niezwłocznie różnic jakości na podstawie zaświadczeń ekspertów przysięgłych lub publicznych organów kontrolnych – niedobry wagi na podstawie zaświadczeń kolei, urzędu nadzoru działalności gospodarczej lub ekspertów przysięgłych;
  - Kupujący nie traktuje zakwestionowanego towaru właściwie aż do chwili nadejścia dyspozycji Sprzedającego;
  - Kupujący w sposób niefachowy odesłał zakwestionowany towar z powrotem lub przesłał go dalej bez zgody Sprzedającego.
- Reklamacje należy zgłaszać faksem lub pocztą elektroniczną.

## 6. Odpowiedzialność za wady

- W razie zaistnienia wady Sprzedający zastrzega sobie wybór rodzaju późniejszego spełnienia (usunięcie wady lub dostawa zastępcza).
- Termin przedawnienia roszczenia z powodu wad fizycznych rzeczy wynosi 12 miesięcy liczonych od daty dostawy towaru. Odpowiedzialność odszkodowawcza Sprzedającego według punktu 7 pozostaje przez to jednak nienaruszona. Ustawowy termin przedawnienia w przypadku regresu dostawy według §§ 478, 479 niem. kodeksu cywilnego również pozostaje nienaruszony.

## 7. Odpowiedzialność odszkodowawcza

- Sprzedający odpowiada według przepisów ustawowych, o ile Kupujący podniesie roszczenia o odszkodowanie, które opierają się na działaniu z premedytacją lub rażącym niedbalstwem, włącznie z działaniem z premedytacją lub rażącym niedbalstwem jego przedstawicieli lub osób, którym powierzył wykonanie zobowiązania. O ile Sprzedający nie jest obciążony umyślnym naruszeniem umowy, odpowiedzialność odszkodowawcza jest ograniczona do przewidywalnej szkody powstającej w typowych przypadkach.
- Sprzedający odpowiada według przepisów ustawowych, o ile jest winien naruszenia ważnego obowiązku umownego; wtedy jego odpowiedzialność odszkodowawcza jest ograniczona do przewidywalnej szkody powstającej w typowych przypadkach. Ważnym obowiązkiem umownym w tym rozumieniu jest każdy obowiązek, którego spełnienie w ogóle umożliwia dopiero prawidłowe spełnienie umowy i w którego dotrzymanie Kupujący regularnie może ufać.
- Ustawowa odpowiedzialność za zwinione spowodowanie uszczerbku na zdrowiu i życiu lub obrażenia ciała pozostaje w całości nienaruszona; odnosi się to również do obowiązkowej odpowiedzialności według ustawy o odpowiedzialności cywilnej za szkody powstałe w związku z wadliwością produktu lub innych krajowych wdrożeń europejskiej dyrektywy dot. odpowiedzialności cywilnej producenta, dostawcy i sprzedawcy w związku z wadliwością produktu lub niewystarczającą instrukcją użytkownika.
- O ile powyżej nie ma odmiennych uregulowań, dalej idąca odpowiedzialność odszkodowawcza niż przewidziana w punkcie 7 – bez względu na charakter prawny podnoszonego roszczenia – jest wykluczona. Odnosi się to zwłaszcza do roszczeń o odszkodowanie z powodu innych naruszeń obowiązków lub roszczeń deliktowych dot. kompensacji szkód rzeczowych według § 823 niem. kodeksu cywilnego.
- Ograniczenie według liter od a) do d) obowiązuje również wtedy, gdy Kupujący w miejsce roszczenia kompensacji szkody zamiast świadczenia wada kompensacji bezużytecznych wydatków.
- O ile odpowiedzialność odszkodowawcza wobec Sprzedającego jest wykluczona lub ograniczona, odnosi się to również do osobistej odpowiedzialności odszkodowawczej jego pracowników, pracobiorców, współpracowników, przedstawicieli i osób, którym powierzył wykonanie zobowiązania.

## 8. Zastrzeżenie prawa własności, przedłużone i rozszerzone zastrzeżenie prawa własności

- Sprzedający zastrzega sobie własność dostarczonych produktów aż do pełnej zapłaty wszystkich wierzycielności ze stosunku handlowego z Kupującym.
- Przetwarzanie lub obróbka zastrzeżonego towaru przez Kupującego następuje zawsze na zlecenie Sprzedającego, a dla niego nie powstają żadne obowiązki. Własność w stosunku do nowych rzeczy w ich danym stanie przetwarzania lub obróbki przysługują Sprzedającemu. Jeżeli towar zastrzeżony Sprzedającego zostaje przetworzony, obrobiony, wymieszany lub połączony z innymi, nie należącymi do niego produktami, przysługuje mu współwłasność wobec nowej rzeczy, a mianowicie w stosunku ceny rachunku towaru zastrzeżonego do ceny rachunku innych produktów.
- Kupujący może sprzedać towar zastrzeżony z własności wyłącznej lub współwłasności Sprzedającego w normalnym obrocie towarowym; zastawienie, przeniesienie lub cesja własności w celu zabezpieczenia wierzycielności nie są dozwolone. Kupujący już teraz i z góry odstępuje Sprzedającemu wszystkie wierzycielności, które przysługują mu z dalszej odsprzedaży towaru zastrzeżonego lub produktów powstałych z przetwarzania, obróbki, wymieszania lub połączenia. To obowiązuje również wtedy, gdy produkty zostają sprzedane razem z innymi, nienależącymi do Sprzedającego produktami za cenę łączną. Jeżeli osoba trzecia na podstawie przepisów ustawowych wskutek przetwarzania, obróbki, wymieszania lub połączenia uzyskała prawa własności lub współwłasności w stosunku do produktów, to Kupujący już teraz i z góry odstępuje Sprzedającemu również powstałe roszczenia wobec osoby trzeciej. Cesje w rozumieniu tego ustępu następują zawsze tylko do wysokości ceny rachunku towaru zastrzeżonego. Kupujący jest uprawniony do ściągania cedowanych wierzycielności aż do odwołania dopuszczalnego w każdej chwili. Sprzedający już teraz przyjmuje przewidywane w tym punkcie cesje Kupującego.
- Sprzedający zobowiązuje się do zwolnienia zabezpieczeń przysługujących mu według powyższych postanowień według własnego wyboru na żądanie Kupującego, o ile ich wartość przekroczy zabezpieczone wierzycielności o więcej niż 10%.
- Jeżeli dla skuteczności zastrzeżenia prawa własności potrzebne jest współdziałanie Kupującego, np. do rejestracji wymagań według prawa kraju Kupującego, to jest on zobowiązany do wykonania takich czynności.
- Jeżeli Kupujący zalega z zapłatą, Sprzedający może zakazać Kupującemu dysponowania towarem zastrzeżonym w całości lub według jego wyboru tylko częściowo, np. tylko dalszej sprzedaży lub dalszego przetwarzania itd.
- Jeżeli w Kupującego istnieją obiektywne przesłanki do ogłoszenia niewypłacalności, Kupujący ma zaniechać wszelkiego rodzaju dysponowania zastrzeżonym towarem bez specjalnego wezwania. Kupujący ma obowiązek niezwłocznego zgłoszenia Sprzedającemu zapasu zastrzeżonego towaru. W tym przypadku Sprzedający ma prawo do odstąpienia od umowy i żądania wydania zastrzeżonego towaru. Jeżeli zastrzeżony towar został przetworzony, obrobiony, wymieszany lub połączony z innymi produktami, Sprzedający ma prawo żądać wydania powiernikowi; Kupujący ma obowiązek poinformowania o wszystkich współwłaścicielach zastrzeżonego towaru z nazwami ich przedsiębiorstw wzgl. nazwiskami, adresami i udziałem współwłasności. To samo zgodnie z treścią odnosi się do wierzycielności, które według powyższych ustępów zostały cedowane na Sprzedającego; dodatkowo Kupujący bez wezwania ma przekazać Sprzedającemu nazwiska i adresy wszystkich dłużników oraz kopie dokumentów dowodzących wierzycielności wobec nich.

## 9. Właściwość miejscowa sądu, miejsce spełnienia, stosowane prawo

- Jeżeli Kupujący jest kupcem, osobą prawną prawa publicznego lub zarządza publiczno-prawnym majątkiem odrębnym lub nie ma sądu miejscowo właściwego w Niemczech, dla wszystkich sporów wynikających z tej umowy lub w związku z tą umową jako wyłączną właściwość miejscową sądu uzgadnia się Bremerhaven. Zamiast tego powód alternatywnie ma prawo zwrócić się do sądu arbitrażowego Izby Handlowej w Hamburgu. W tym przypadku sąd arbitrażowy jest właściwy wyłącznie dla decyzji o roszczeniach podnoszonych w powództwie. Pozwany ma prawo do arbitrażowego powództwa wzajemnego. Miejscem arbitrażu jest Hamburg, językiem postępowania jest język niemiecki.
- Jeżeli Kupujący jest kupcem i z potwierdzenia zamówienie nie wynika nic innego, siedziba Sprzedającego jest miejscem spełnienia zobowiązania.
- W przypadku ewentualnych sporów zastosowanie ma prawo Republiki Federalnej Niemiec. Wyklucza się ze stosowania Konwencje Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG) oraz Wiedeńską Konwencję Międzynarodowej Sprzedaży Towarów (Vienna UNCITRAL Convention on International Sale of Goods).

Friedrich Wilhelm Lübbert GmbH & Co. KG  
Am Lunedeich 21  
27572 Bremerhaven  
Germany

NIP UE: DE114699040  
NIP UE: PL5263100983  
Nr ident. pod.: 7551510705  
Dyrektorzy Zarządzający:  
Birte Tutas, Sven Braasch

Telefon: +49 471 9799-0  
Telefaks: +49 471 9799-191  
E-Mail: mail@luebbert.de  
www.luebbert.de  
www.luebbert.eu